

พระคัมภีร์ เอ็ม ควันแฮ็ค  
เลื่อง

กะซัด ฟาโล  
กานอ้ง พระเจ้า



คัมภีร์ เขียน: Edward Hughes

คัมภีร์ วาด ลูบ: Janie Forest  
Alastair Paterson

คัมภีร์ แอ่ง แม่: Lyn Doerksen

คัมภีร์ แปล: ชฎาภรณ์ ใจปึง, สุวิมล รุ่งภพนพคุณ

คัมภีร์ แอ่ง: Bible for Children  
[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

©2026 Bible for Children, Inc.

แจ๊ซ แอ่ง: แปล เอ็ด จัก ทายเอกซาน ปิน เล็ห

เล็อง เน ปอน แต่ อ่า เท็จ





กะซัด ฟาโล ลุหแจ็ย ญอน  
พะเจา ดวัห โมเซด จี ออ พยะ  
คัย้ม อิดชะลาเอว เอ็ด เล็ห  
ล่ำ ปะเทต อียิป  
แต กะซัด ฟาโล แอ็ย  
ปัง ก่า พะเจา

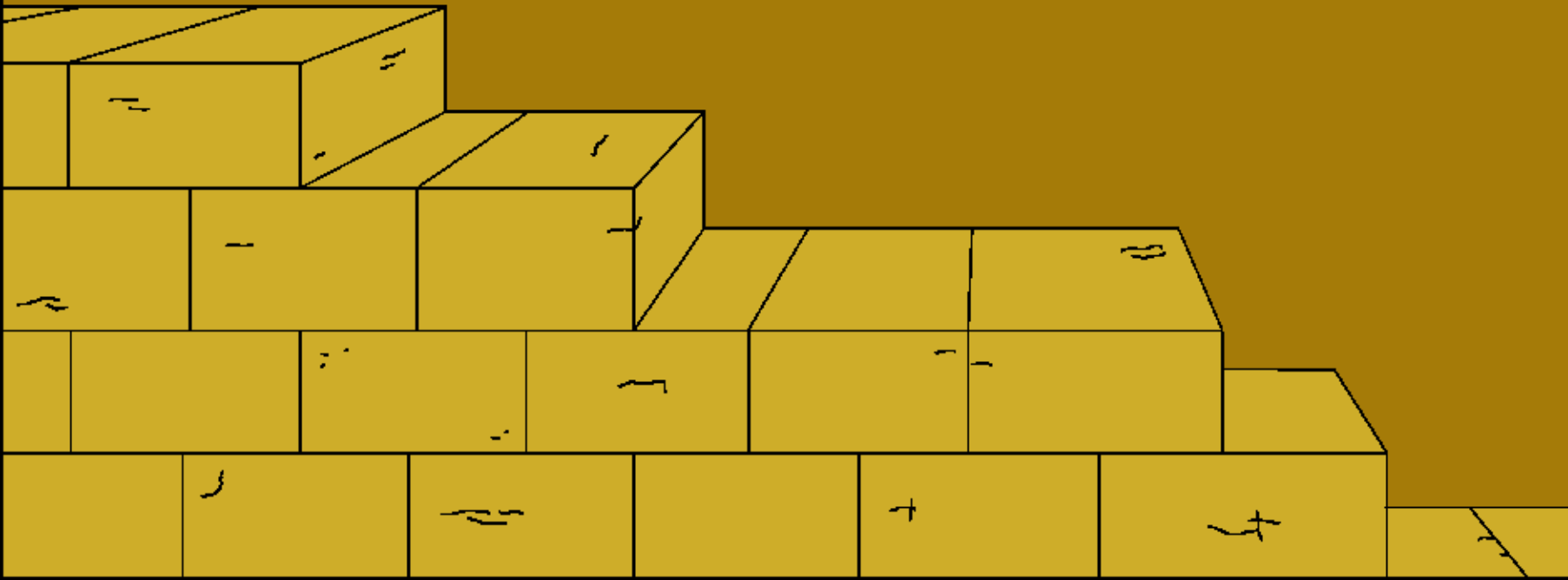




เญิม เน คัยม อิดชะลาเอว  
ตุกญาก เลีย เพม  
ญอน กะซัด ฟาไล ดวัห  
ฮัวนา อัห แคีย “แจ็ย คัยม  
อิดชะลาเอว อังกาน แชะ  
เลีย เพม”



กะซัด ฟาโล ลบ ดวัห แค็ย “อำ โอน บยะ ตา อ्ह้ แต แจ็ย อ्ह  
แอง อิด ละ จี ปอน เตา เพม  
แจ็ย อ्ह้ ซอด และ บยะ ออ ฮาก”



แต่ คัยม อิดชะลาเอว และ  
บยะ แอง อิด แอ็ย ปอน เตา เพม  
ฮัวนา นั้น กา มบัต คัล อ्ह





คัยม อิดชะลาเอว นั้น กา จม ซึห โมเซต คับ  
อาโลน ญอน เมบียล ละ  
จี อ้อห ตุกญาก ลำบาก  
โมเซต กา ญีม อะทิตาน  
คับ พระเจา “โอ พระเจา  
ม้อห มา เตด แอ็ย จวย  
คัยม เอ็ห ออ อ้อห”

แต พระเจา กา ทวาล แค็ย  
“เอ็ญ เป็น พระเจา ดาย  
เอ็ญ และ ซ้อบ ลวง เป  
จ้อก”



พระเจ้า กา ดวัห โมเซด คับ  
อาโลน จัก และ กะซัด ฟาโล  
แมะ

กะซัด ฟาโล กา ชวน  
ออย อห์ เลื่อง ตี พระเจ้า  
แจ็ย แอง ซะแพยก โอน  
ออย

ลวจนััน อาโลน กา พยะ  
งกยะะ บิห  
เอ็ห กา เป็น แอม มัล





กะซัด ฟาโล กา ดวัห แค็ย “จັก  
ดวัห คยั้ม แอ ตี จาง แอง  
ชะแพยก เล็ห เต็ห”  
อັห กา พยะ เงกยะะ บิห เอ็ห  
กา เป็น มัล เมียน ไนย  
แต เงกยะะ อาโลน กา พยัด  
แอม เงกยะะ อັห มด  
แต กะซัด ฟาโล กา แอ็ย ญอม  
พยะ คยั้ม อิดชะลาเอว จັก



ตา งกย็อห โมเซต คับ อาโลน กา จัก และ กะซัด ฟาโล ตา เนตตะ  
เมนอก อาโลน กา เอ็ด เงกยาะ คัล บิห ตา เมนอก  
พะเจา กา แอง นอก เป็น เมียม คยัม กา ออก แอ็ย ปอน



คา ตี อุ ตา เมนอก  
กา เป็ล มด



แต่ กะซัด ฟาโล กา ควะ แอ็ย ญอม นำ แอ็ย  
พะยะ คัยม อิดชะลาเอว บัด ลำ อียิป



โนย มา จิ โมเชด กา ดวัห กะซัด ฟาไล พยะ คยัม อิดชะลาเอว

แต่ กะซัด ฟาไล กา ควะ เทียง เมียน เพม

พะเจา กา แอง จิ

เมบ็ย กบ ตา เจียง

คยัม อียิป

เมบ็ย ปิ ชะ แอ็ย

แค็ย ตา เจียง ตา

ตีโอย ตา ตีควั บ็อง

ชะ



กะซัด ฟาโล คยอ โมเซด คับ

อาไลน แค็ย “เอ็ญ และ พยะ คัยม

อิดชะลาเอว

จัก ทา ปา เป็ย

ล็อง อะทิทาน ดวัห

พะเงา ละ จี กบ เน

โลญ” แต่ ญะ กบ

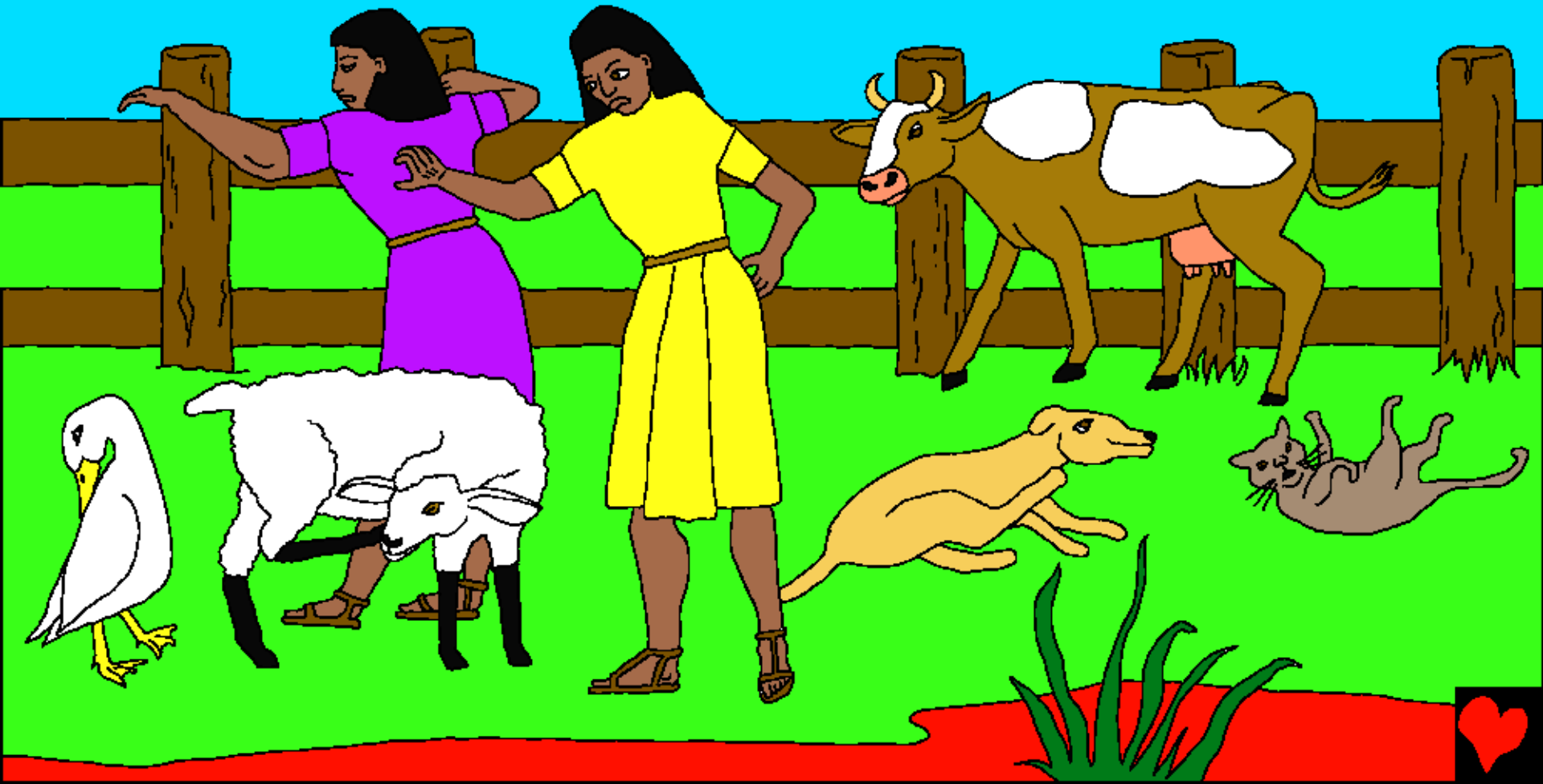
โลญ ลวจ ฟาโล กา

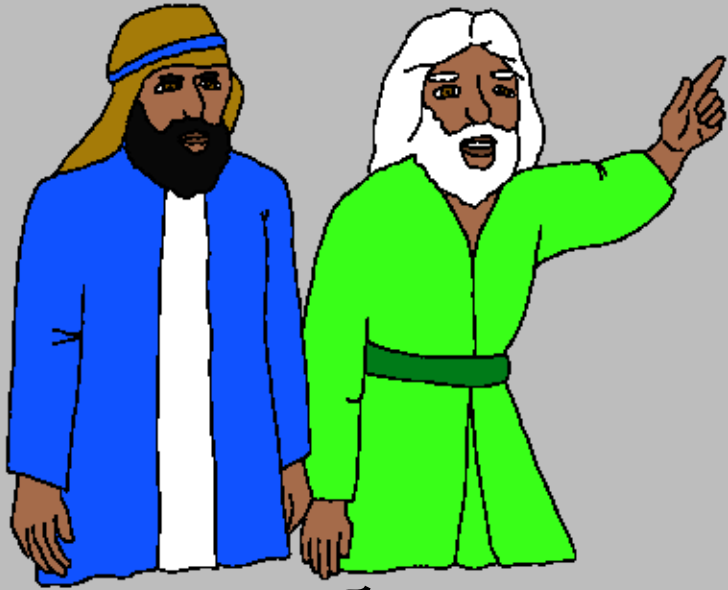
แอ็ย พยะ คัยม

อิดชะลาเอว จัก



พะเจ้า กา แอง เม ตอบ ตอบ เล็ห ตอม อ๋ห แค็ด อ๋ห  
แต กะซัด ฟาไล กา แอ็ย ญอม กานอ้ง พะเจ้า





พะเจ้า ละ งกุม เล็ห ตอม อ๋ห แมะ  
อั้ง จี ซะ อ๋ห แซม นั้น เป็น โลก  
พะเจ้า อั้ง จี อ๋ห เป็น ซะตุน  
คัยม อียิป กา ทอละมาน อั้งแบ็ย  
อั้งาว  
แต่ กะซัด ฟาไล กา ควะ  
แอ็ย ญอม พะเจ้า



ลวจ เป็น ชะตุน พระเจ้า  
กา แอง นซอด เล็ห ป็อง  
ชะ อ้ห เทิล เจ็ยะ มด  
แพนซิก





พะเจ้า กา แอง จี ม้อญู ซะ

แพะ จี แพะ แจ็ล

แต กะซัด ฟาโล กา แอ็ย

ญอม พยะ คัยม อิดชะลาเอว



พะเจ้า ดวัห แค็ย “แจ็ล เป็ด เอิญ และ แอง

ชะ โนย มา บย็ โอน

กะซัด ฟาโล เม็จ

ญีม มพาน กางแจ็ล

ควัน เกา คับ ชะ ตี อัห

เซม นัน เป็ล

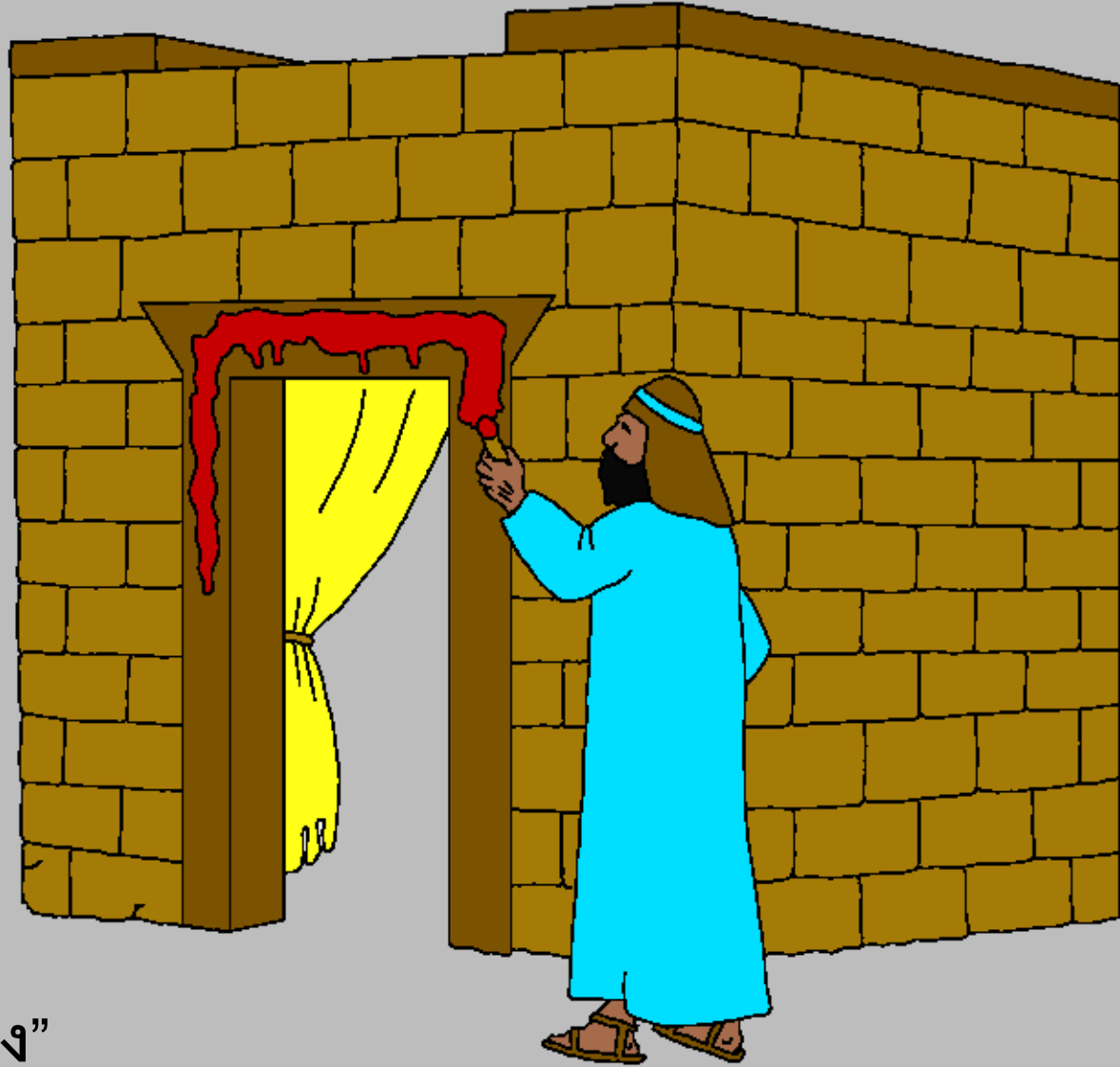
แต พะเจ้า ดวัห คยัม

อิดชะลาเอว แค็ย

“ควัน เกา เป แอ็ย เป็น

อึนา ทา เป เอ็ด เม็ยม

แกะ ปัด ละ ตา ปะตุ เจ็ยง”





มพาน กางแจ็ด บัง ออย เนซียง  
คัยม อียิป เญิม ฮะ ญอน จู ลัง  
เจียง เมบ็ย คัยม เป็ล มา ลัง  
เจียง มา ล็อง





นำ กา คยอ โมเซด เค็ย “จี้ วิ  
อ้อห จัก นะมัตชะกาน พระเจ้า!”  
คัยม อิดชะลาเอว เลิบ เลิบ มีล  
จัก โปยว ญัวห ตา เคด  
ชายแดน ปะเทต อียิป





พะเจ้า ดวัห โมเซด กิด ออย พิที บัดชะกา  
ญอน พะเจ้า แอ็ย อัง อีนา คัย้ม อิดชะลาเอว  
แต พะเจ้า ลงโตด กะซัด ฟาไล คับ คัย้ม อียิป





ชุดทนาย กะซัด ฟาโล กา พยะ  
คัยม อิดชะลาเอว จัก



คัยม อิดชะลาเอว อู ตา ปะเทต อียิป

ซีลอย ซามซิบ วาง เญิม อ้อห์ เอ็ด เล็ห์ ล่ำ

ปะเทต อียิป พะเจา แอง งกย้ง บด ซับ ลวง อ้อห์ เญิม จิ

คับ แอง งกย้ง โอด ซับ ลวง อ้อห์ กางแจ็ล





แต่ กะซัด ฟาโล ลบ เปียน  
แจ็ย แอ็ย โชะะ พยะ คัย้ม  
อิดชะลาเออว จัก  
นำ ชับ ตาฮาน คับ ปัยัง  
เติ็ก และ เมบิล คัย้ม  
อิดชะลาเออว เนดะ ทะเล




เงิม คยม อิดชะลาเอว เมจ กะซัด ฟาโล คับ ตาฮาน  
อ้อ กา เลียก

อ้อ จม ซึห พะเจา คับ โมเซด

แต โมเซด กา ดวัห คยม อิดชะลาเอว เค็ย “พะเจา  
และ ลบ แตน แอ”

ลวจนััน โมเซด กา มีล จัก ญ็อง อู เนตะ นอก  
นำ กา ญ็อก เงกยะะ งกย็อห คอม ทะเล





เญิม เน  
พะจา อัง ซะ  
แพยก จ็อง ซะ และ  
นำ ละ งกีย จ็อง ปัด เล็ห  
อัง จี นอก ทะเล แยก  
เล็ห ลำ โนย งัด ค็อห  
เป็น ลวง อ็อห





คัยม อิดชะลาเอว  
มีล จัก ตา ทะเล  
มา เตด แอ็ย เอ็ล



กะซัด ฟาโล คับ ตาฮาน ต็อก ปยัง เต็ก เล็ห เนดะ ทะเล  
อห์ กา ลู โนย แค็ย “แอ เญิบ อห์ ปอน เญิม เน เวะ!”  
แต่ พระเจ้า เมบ็ย แพน ละ ลวจ



พะเจ้า ดวัห โมเซต ญือก เงกยาะ งกย้อห คอม ทะเล ไนย มา ดับ  
นอก ทะเล ลบ วัล ลง เพม ลุบ กะซัด ฟาโล  
คับ ตาฮาน เป็ล แอม เต็ง มด  
ญีม เน คยัม อิดชะลาเอว เม็จ แค็ย  
พะเจ้า เมบ็ย อำนาด เล็ย ชะ จู บย็



กะซัด ฟาโล กานอ้ง พระเจ้า

เลื่อง เน เลือห์ เจ็น ตา พระคัมพี่

อบพะยบ 4-15

“กำอู พระเจ้า ซอง ลวง ละ เมิจ คับ โอน กำกิด  
คัยม ทำมะดา” ซะดุดี 119:130



ตอนชุด  
๑



พระคัมภีร์ ดวัห เลื่อง พระเจ้า ดี เลาะ พระเจ้า ดี แอง โลก โชะะ จี แอ เมิจ จำ ออ

พระเจ้า เมิจ จำ แค็ย แอ อัง อีนา แอ็ย เลาะ แซะ บยี้ พระเจ้า แค็ย ดี แอ อัง นั้น เป็น  
บาป เณิม แอ เมบ็ย บาป แอ กา เป็ล แต่ พระเจ้า ลัก แอ ชะละะ นำ โอน ควันอัหคัยอง  
ออ มา ล็อง จือ พระเยซู เล็ห เป็ล ตา ล่ากาแคงเคน ลับ โตด บาป แต่ แอ จู ล็อง แต่  
เณิม เป็ล ลวจ พระเยซู ลบ ลิด เล็ห! ทา แอ เจือ พระเยซู คับ อะทิทาน อู จือ นำ คยอ จี  
นำ ญุกโตด บาป เต็ง มด ดี แอ อัง พระเยซู กา ญุกโตด โอน แอ คับ นำ กา  
เล็ห อู คับ แอ! แอ กา เมบ็ย ซีวิด อู คับ พระเยซู ชุด เจ็น จัก

ทา แอ เจือ แค็ย เลื่อง เน เมบ็ย ชะละะ แอ อะทิทาน คับ พระเจ้า อังกัถเน  
“พระเยซู ดี ลัก เอิญ เจือ แค็ย มัห เป็น พระเจ้า เล็ห เป็น คัยม ตา โลก เน เป็ล แต่  
บาป เอิญ เณิม มา นวะ เน มัห เมบ็ย ซีวิด อู คยอ เจ็น มัห ญุด เล็ห ตา ซีวิด เอิญ  
คับ คยอ ญุกโตด บาป เต็ง มด เอ็ห เอิญ ละ เอิญ เมบ็ย ซีวิด แมะ คับ จี แมะ  
เอิญ และ ปอน จัก อู คับ มัห ตา ชะวัน ชุด เจ็น จัก คยอ จวย เอิญ ละ  
จี บัง กำ มัห เป็น ควัน มัห เต็ก ลวง มัห อาเมน”

อาณ พระคัมภีร์ อะทิทาน คับ พระเจ้า จู จี! ยอน 3:16

